

ICS 13.080
CCS Z 18

HJ

**INDUSTRY STANDARD OF THE
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

HJ 25.4-2019

**Technical guidelines for soil remediation of land for
construction**

建设用地土壤修复技术导则

(English Translation)

Issued on: December 5, 2019

Implemented on: December 5, 2019

Issued by: Ministry of Ecology and Environment

Table of Contents

Foreword
1 Scope
2 Normative references
3 Terms and definitions
4 Basic principles and working procedures
4.1 Basic principles
4.2 Working Procedure
5 Select repair mode
5.1 Confirming site conditions
5.2 Propose repair goals
5.3 Confirmation of repair requirements
5.4 Select repair mode
6 Screening and repair techniques
6.1 Analysis and comparison of practical repair techniques
6.2 Feasibility assessment of remediation technology
6.3 Identify repair techniques
7 Develop a repair plan
7.1 Develop a technical route for soil remediation
7.2 Determine process parameters of soil remediation technology
7.3 Estimating the quantity of soil remediation
7.4 Comparison and selection of repair schemes
7.5 Develop an environmental management plan
8 Prepare a repair plan
8.1 General requirements
8.2 Main contents
8.1 Conclusion of feasibility study
8.2 Questions and suggestions

Foreword

In accordance with the "Environmental Protection Law of the People's Republic of China" and the "Law of the People's Republic of China on Soil Pollution Control", Health, protect

the ecological environment, strengthen the supervision and management of construction land environment, standardize the preparation of soil remediation plans for construction land, formulate this standard.

This standard specifies the basic principles, procedures, contents and technical requirements for the preparation of soil remediation plans for construction land.

Appendix A of this standard is an informative appendix.

This standard was first published in 2014, and this is the first revision. The main contents of this revision include.

1. The standard name was revised from "Guidelines for Soil Remediation Technology for Contaminated Sites" to "Guidelines for Soil Remediation Technology for Construction Land";
2. The scope of application shall be modified accordingly with reference to the standard name;
3. Added the normative reference document "Soil Environmental Quality Construction Land Soil Pollution Risk Control Standard" (GB 36600), updated other standards-related content of normative references;
4. Deleted terms and definitions for "site" and "potentially contaminated site";
5. Unifiedly express the "repair technology plan" and "repair plan" as "repair plan", and clarify the repair plan and future Continue the relationship between engineering design and construction;
6. Modified the contents of "Propose repair target value" and "Select repair mode";
7. Modify "Repair Engineering Acceptance" to "Repair Effect Evaluation".

This standard and the following standards belong to a series of environmental protection standards for soil pollution risk management and restoration of construction land.

"Technical Guidelines for Investigation of Soil Pollution on Construction Land" (HJ 25.1);

"Technical Guidelines for the Control and Remediation of Soil Pollution Risks on Construction Land" (HJ 25.2);

"Technical Guidelines for Risk Assessment of Soil Pollution on Construction Land" (HJ 25.3);

"Technical Guidelines for Risk Control of Contaminated Land and Evaluation of Soil Remediation Effect" (HJ 25.5);

"Guidelines for Groundwater Remediation and Risk Management and Control of Contaminated Land" (HJ 25.6).

As of the implementation of this standard, the Technical Guidelines for Soil Remediation of Contaminated Sites (HJ 25.4-2014) is abolished.

This standard was formulated by the Department of Soil Ecology and Environment, Laws and Standards Department of the Ministry of Ecology and Environment.

1 Scope

This standard specifies the basic principles, procedures, contents and technical requirements for the preparation of soil remediation plans for construction land.

This standard applies to the formulation of soil remediation plans for construction land. Technical guidelines for groundwater remediation are published separately.

This standard does not apply to soil remediation of radioactive and pathogenic biological pollution.

2 Normative references

The content of this standard refers to the clauses in the following documents. For undated references, the valid version applies to this standard.

GB 36600 Soil Environmental Quality Control Standards for Soil Pollution Risk of Construction Land HJ 25.1 Technical Guidelines for Investigation of Soil Pollution on Construction Land HJ 25.2 Technical Guidelines for Soil Pollution Risk Management and Remediation Monitoring on Construction Land HJ 25.3 Technical Guidelines for Risk Assessment of Soil Pollution on Construction Land HJ 25.5 Technical Guidelines for Risk Management and Contamination Evaluation of Contaminated Land

3 Terms and definitions

The following terms and definitions apply to this standard.

Soil remediation

Use physical, chemical or biological methods to fix, transfer, absorb, degrade or transform the process of reducing its content to acceptable levels or converting toxic and harmful pollutants into harmless substances.

Target for remediation Target pollutants determined by soil pollution surveys and risk assessments do not directly or directly affect human health and ecological receptors.

Potential hazards, or pollution remediation endpoints without environmental risks.

Feasibility study for remediation Evaluate and demonstrate alternative repair technologies in terms of technology, conditions, cost-effectiveness, etc.

Feasible and economically viable repair plan.

Remediation strategy the general idea of land restoration, including in-situ restoration, off-site restoration, off-site disposal, natural restoration, pollution resistance Isolation, resident protection, and institutional control, also known as remediation strategies.

4.1.1 Scientific principles

Adopt a scientific method to comprehensively consider the land restoration target, the treatment effect of soil restoration technology, restoration time, and restoration Costs, environmental impacts of remediation projects, etc., formulate remediation plans.

4.1.2 Feasibility principle

The formulated soil remediation plan should be reasonable and feasible. Based on the preliminary work, the pollution nature of the land, Extent, scope, and harm to human health or ecological environment, reasonably choose soil remediation technology and adapt to local conditions Establish a repair plan, make the repair target reachable, and the repair project is feasible.

4.1.3 Security Principles

Formulate the soil remediation plan to ensure the safety of the land remediation project and prevent the health of construction workers and surrounding people.

As well as ecological environment harm and secondary pollution.

4.2 Working Procedure

The working procedure for plotting the soil remediation plan is shown in Figure 1.

Start

Put forward the restoration target and confirm the restoration requirements.

Select repair mode

Analysis and comparison of practical repair techniques Feasibility assessment of remediation technology Identify repair techniques Develop a technical route to estimate the amount of restoration work Develop an environmental management plan End select repair mode filter repair technology Make repair Program Determine process parameters Comparison of repair options Initial formulation of repair plan Preparation of a repair plan

Figure 1 Procedure for compiling soil remediation plan

The preparation of plot soil remediation plan is divided into the following three stages.